

Manual de Mantenimiento

Service Manual

Manuel de Service

Diamant



EXPOBAR®

.....
.....

S/ES

S/EN

S/FR

Rev. 090928

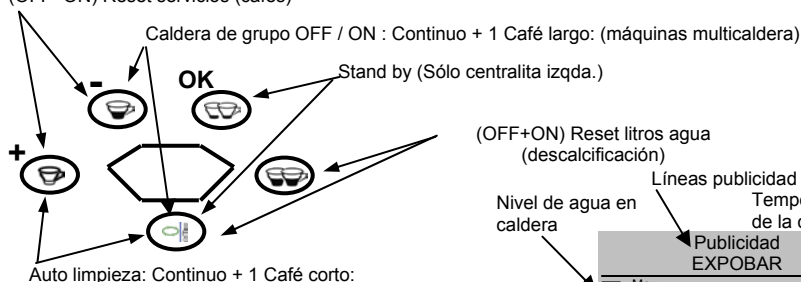
1. INDICE

1. INDICE	1
2. FUNCIONES ADICIONALES ACCESIBLES DESDE EL DISPLAY	2
2.1. FUNCIONES DE USUARIO	2
2.2. CONTADORES/TOTALIZADORES	2
2.2.1. Acceso a contadores	2
2.2.2. Contador Litros.....	3
2.2.3. Service: Aviso de revisión técnica	3
2.2.4. Total de cafés	3
2.2.5. Contador parcial.....	3
2.2.6. Contador de erogaciones de cafés por botones.....	3
3. PROGRAMACIÓN TÉCNICA.....	4
3.1. ACCESO A LA PROGRAMACIÓN TÉCNICA.....	4
3.2. LENGUA: SELECCIÓN DEL IDIOMA	4
3.3. OPCIÓN DEL COLOR DEL DIAMANTE	4
3.4. OPCIÓN DEL MODO DEL DIAMANTE	4
3.5. COLOR PLACA LED	4
3.6. MODO PLACA LED	4
3.7. MODO DISPLAY	5
3.8. CONTRASTE.....	5
3.9. COLOR ON	5
3.10. COLOR OFF	5
3.11. NOMBRE 1: PROGRAMACIÓN DE LA LÍNEA SUPERIOR DEL DISPLAY PUBLICITARIO	5
3.12. NOMBRE 2 PROGRAMACIÓN DE LA LÍNEA INFERIOR DEL DISPLAY PUBLICITARIO	5
3.13. TEL. ASISTENCIA: MODIFICACIÓN DEL TELÉFONO DE ASISTENCIA	6
3.14. PROGRAMACIÓN DOSIS.....	6
3.15. BOTÓN DE CAFÉ CONTINUO	6
3.16. SALIDA DE VAPOR ELECTRÓNICA	6
3.17. PRE-INFUSION	6
3.18. AJUSTE DE LOS PARÁMETROS DE LA PRE-INFUSIÓN ELECTRÓNICA	6
3.19. SENSIBILIDAD	7
3.20. AVISO MOLIENDA	7
3.21. AJUSTE PARÁMETROS DEL AVISO MOLIENDA.....	7
3.22. INTERMITENCIA SECUENCIAL DE LOS LEDS	7
3.23. CRONÓMETRO	7
3.24. CICLOS DE MANTENIMIENTO	7
3.25. TEMPERATURAS: °C o F	8
3.26. TEMPERATURA CALDERA	8
3.27. GRUPOS CALEFACTADOS (MULTICALDERA).....	8
3.28. TEMPERATURA GRUPOS	8
3.29. OFFSET TEMPERATURA SET.....	8
3.30. PARÁMETROS PID.....	9
3.31. FILTRO DE AGUA: REGENERACIÓN DEL DESCALCIFICADOR	9
4. MENSAJES DE ADVERTENCIA EN EL DISPLAY	9
5. POSIBLES ANOMALÍAS	10
5.1. AVERÍAS QUE VIENEN PRODUCIDAS POR LA CAL.....	10
5.2. PROBLEMAS POR LA MOLIENDA DEL CAFÉ	10
6. CONSEJOS PARA EL BUEN FUNCIONAMIENTO	10
7. PRECAUCIONES.....	10

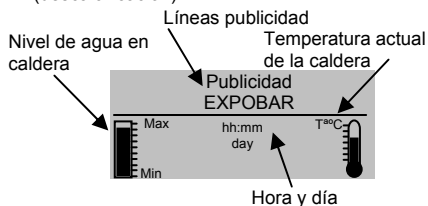
2. Funciones adicionales accesibles desde el display

- Control automático de conexión y desconexión diaria de la máquina de café; función "stand by".
- Gestión del reloj: Hora y fecha actual.
- Display publicitario.
- Totalizador de infusiones y cafés erogados (a través del display).
- Visualización y control digital de la temperatura de la caldera a través del display.
- Máximo control y precisión de la temperaturas a través de tecnología PID.
- Ayuda en display para programación y ajustes.
- Alarma visual para regeneración del descalcificador.
- Selector de idiomas de lectura.
- Ayuda e información en pantalla durante re-programación.

(OFF+ON) Reset servicios (cafés)



(OFF+ON) Reset litros agua (descalcificación)



2.1. Funciones de Usuario

Las funciones de usuario final: Ajuste del reloj, Auto conexión / desconexión y día libre, están explicadas en el manual de usuario de la máquina.

2.2. Contadores/totalizadores

Existen 4 contadores / totalizadores disponibles:

- Litros: Volumen de agua que ha pasado por la máquina.
- Service: Erogaciones de café para la revisión técnica.
- Totalizador de erogaciones de infusiones y cafés.
- Totalizador de erogaciones por botones.

2.2.1. Acceso a contadores

- Mantener pulsado más de 8 segundos el botón de café continuo de la centralita de la izquierda (Entrar en programación). A continuación se encenderán de forma continua todas las luces excepto la de café continuo que lo hará de forma intermitente. El display mostrará el siguiente mensaje:
- Vuelva a mantener pulsado el botón de café continuo hasta que se visualice la opción "Set reloj" en el display.
- Pulse, esta vez brevemente, el botón de café continuo. En el display se visualizará la opción "Contadores". Esta vez, no vuelva a pulsar el botón de café continuo.

Programación dosis Seleccionar 30s	
Set reloj	
-1 café corto	↑+
-1 café largo	↓-
2 cafés cortos	OK
Continuo para confirmar	
Contadores	
-1 café corto	↑+
-1 café largo	↓-
2 cafés cortos	OK
Continuo para confirmar	

2.2.2. Contador Litros

Este contador muestra en la primera línea el volumen de agua en litros que ha pasado por la máquina. Su principal función es posibilitar el control de cuándo es necesario regenerar el descalcificador. En la segunda línea tenemos un totalizador no reseteable del agua total consumida por la máquina desde su instalación.

Cómo entrar: Cuando en el display se muestra "contadores", acepte entrar pulsando "OK" (dos cafés cortos).

Para salir y acceder al siguiente menú pulse el botón de café continuo.

- En el apartado 3.31, *Filtro de agua: Regeneración del descalcificador*, se pueden programar los litros de agua a los que queremos que la centralita electrónica nos avise para la regeneración del descalcificador. De este modo, el contador suma los litros de agua y nos avisa cuándo tenemos que hacer la regeneración del descalcificador.

Para reiniciar este contador (reiniciar totalizador litros) proceda así:

1. La máquina de café debe estar en estado encendido
2. Apague la máquina desde el interruptor general.
3. Mantenga pulsado a la vez 2 cafés cortos y 2 cafés largos, y manteniéndolos pulsados, ponga en marcha la máquina de café desde el interruptor general.
4. Pulse el botón de erogación continua para confirmar el reset.

Litros Agua	xxx
Total Litros	xxx
Reset del contador	
2 Cortos + 2 largos	

2.2.3. Service: Aviso de revisión técnica

En este contador, en la primera línea se nos muestra el número de servicios programados para dar el aviso de Servicio técnico. En la segunda línea se muestra el número de erogaciones (Servicios individuales) realizadas por la máquina desde la última puesta a cero.

Cómo entrar: Desde el contador "Litros" acceda a este contador pulsando el botón de café continuo.

Para salir y acceder al siguiente menú pulse el botón de café continuo.

En el apartado 3.24 *Ciclos de mantenimiento* se pueden programar el número de servicios a los que queremos que la centralita electrónica nos avise para el mantenimiento técnico periódico.

Para reiniciar este contador (reiniciar totalizador servicios) siga estos pasos:

1. La máquina de café debe estar en estado encendido.
2. Parar la máquina desde el interruptor general.
3. Mantener pulsado a la vez 1 café cortos y 1 café largo, mientras pulsamos, poner en marcha la máquina de café.
4. Pulse el botón de erogación continua para confirmar el reset.

Servicios	xxx
Café	xxx
Pulse café continuo	

2.2.4. Total de cafés

Este contador totaliza todas las erogaciones realizadas por la máquina. Por ello no se puede hacer un reset del mismo.

Cómo entrar: Desde el contador "Service", acceda a este totalizador pulsando el botón de café continuo.

Para salir y acceder al siguiente menú pulse el botón de café continuo.

- Este totalizador nos permite tener un historial de todas las erogaciones vendidas por el bar.

2.2.5. Contador parcial

Aquí se dispone de un contador parcial desde el último reset del mismo.

Contador parcial	
Café	xxx
Pulse café continuo	

2.2.6. Contador de erogaciones de cafés por botones

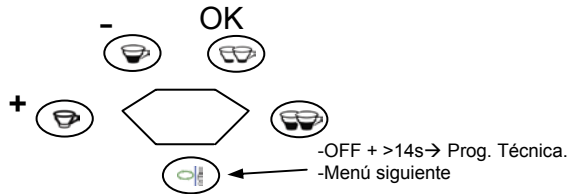
Este contador muestra el número de erogaciones realizadas por cada una de las selecciones de la máquina.

En la parte superior del display se muestra el Tipo de dosis erogada (Espresso corto, espresso largo, 2 espressos cortos, 2 espressos largos, Continuo o Agua Caliente), mientras en el derecho se indica de cuál de los grupos; debajo se muestra la cuenta.

- Se pueden reiniciar / resetear estos contadores del siguiente modo: Mientras esté en la opción descrita en el punto 2.2.4 *Total de cafés*, pulse al mismo tiempo los botones de 2 cafés cortos y 2 cafés largos, durante 4 segundos.

Tipo Erogación	GR N
	xxx
Pulse café continuo	

3. Programación técnica



3.1. Acceso a la programación técnica

El acceso a estos menús de ajuste sólo es posible desde la centralita de la izquierda (mirando de frente a la máquina de café).

Con la máquina de café en estado *stand by* (OFF), mantener pulsado el botón de continuo, durante 15 segundos, hasta que el display muestre el siguiente mensaje: “Lengua; Idioma seleccionado.”

3.2. Lengua: selección del idioma

Quando en el display se muestra "Lengua: Idioma seleccionado", podemos cambiar el idioma utilizado para los mensajes del display. Para cambiar de idioma pulse un café corto o un café largo.

- Español - Alemán - Italiano - Francés - Inglés

←(-)(un café largo) →(+)(un café corto)

Para aceptar la selección y proceder al siguiente menú, pulse el botón café continuo.

Lengua Idioma	
-1 café corto	↑ +
-1 café largo	↓ -
2 cafés cortos	OK
Continuo para confirmar	

3.3. Opción del Color del Diamante

No se utiliza

Para proceder al siguiente menú, pulse el botón café continuo.

Color Diamante	
-1 café corto	↑ +
-1 café largo	↓ -
2 cafés cortos	OK
Continuo para confirmar	

3.4. Opción del Modo del Diamante

No se utiliza

Para proceder al siguiente menú, pulse el botón café continuo.

Modo Diamante	
-1 café corto	↑ +
-1 café largo	↓ -
2 cafés cortos	OK
Continuo para confirmar	

3.5. Color Placa Led

Quando en el display se muestra "Color Placa Led", podemos seleccionar el color de las líneas led de la base embellecedor inferior. Para cambiar de color pulse un café corto o un café largo. Puede ver el resultado de su selección sobre la máquina.

Azul - Verde - Rojo – Apagada – Blanco – azul tenue – verde tenue - violeta

←(-)(un café largo) →(+)(un café corto)

Para aceptar la selección y proceder al siguiente menú, pulse el botón café continuo.

Color Placa Led	
Color	
-1 café corto	↑ +
-1 café largo	↓ -
2 cafés cortos	OK
Continuo para confirmar	

3.6. Modo Placa Led

En el menú “Modo Placa Led”, ajustamos el comportamiento de las luces de las líneas led de la base embellecedor inferior. Para cambiar el modo pulse un café corto o un café largo. Puede ver el resultado de su selección sobre la máquina.

Scrolling - Dinámico - intermitente – encendidas – apagada – navidad

←(-)(un café largo) →(+)(un café corto)

Para aceptar la selección y proceder al siguiente menú, pulse el botón café continuo.

Modo placa Led	
Modo	
-1 café corto	↑ +
-1 café largo	↓ -
2 cafés cortos	OK
Continuo para confirmar	

3.7. Modo Display

El display puede funcionar en modo "normal": las letras se marcan de modo luminoso sobre el fondo, o en modo "negativo" (reverse); en éste, el fondo está iluminado, y la letra se marca como sombra sobre el fondo. Para cambiar de modo pulse un café corto o un café largo. Puede ver el resultado de su selección sobre la pantalla.

Para aceptar la selección y proceder al siguiente menú, pulse el botón café continuo.

Modo display Normal / Reverse	
-1 café corto	↑+
-1 café largo	↓-
2 cafés cortos	OK
Continuo para confirmar	

3.8. Contraste

En este menú, se ajusta el contraste de la iluminación del display. Se puede ajustar desde 0 hasta 50. Para ajustar este valor pulse un café corto o un café largo. Puede ver el resultado de su selección sobre la pantalla.

Para aceptar la selección y proceder al siguiente menú, pulse el botón café continuo.

Contraste 0 - 50	
-1 café corto	↑+
-1 café largo	↓-
2 cafés cortos	OK
Continuo para confirmar	

3.9. Color ON

En este menú, se ajusta el color del display cuando la máquina está en modo "encendido". Para cambiar de color pulse un café corto o un café largo.

Puede ver el resultado de su selección sobre la máquina.

Azul - Verde – azul verdoso – rojo tenue – Violeta tenue – verde amarillo – azul tenue -

← (-)(un café largo) → (+)(un café corto)

Para aceptar la selección y proceder al siguiente menú, pulse el botón café continuo.

Color ON color	
-1 café corto	↑+
-1 café largo	↓-
2 cafés cortos	OK
Continuo para confirmar	

3.10. Color OFF

En este menú, se ajusta el color del display cuando la máquina está en modo "stand by". Para cambiar de color pulse un café corto o un café largo.

Puede ver el resultado de su selección sobre la máquina.

Azul - Verde – azul verdoso – rojo tenue – Violeta tenue – verde amarillo – azul tenue -

← (-)(un café largo) → (+)(un café corto)

Para aceptar la selección y proceder al siguiente menú, pulse el botón café continuo.

Color OFF color	
-1 café corto	↑+
-1 café largo	↓-
2 cafés cortos	OK
Continuo para confirmar	

3.11. Nombre 1: Programación de la línea superior del display publicitario

El mensaje mostrado por el display en sus dos filas superiores es ajustable en este menú y el siguiente. En nombre1 se ajusta la primera.

- Para modificar la letra del carácter que está parpadeando, pulse (+)(1 café corto) ó (-)(1 café largo).
- Para aceptar el carácter y pasar al siguiente, pulse "OK" (el botón de 2 cafés cortos).

Para aceptar el ajuste y proceder al siguiente menú, pulse el botón café continuo.

Nombre1 AAAAAAAAAAAAAAAA	
-1 café corto	↑+
-1 café largo	↓-
2 cafés cortos	OK
Continuo para confirmar	

3.12. Nombre 2 Programación de la línea inferior del display publicitario

En este menú se ajusta el mensaje mostrado en la línea inferior del display.

- Para modificar la letra del carácter que está parpadeando, pulse (+)(1 café corto) ó (-)(1 café largo).
- Para aceptar el carácter y pasar al siguiente, pulse "OK" (el botón de 2 cafés cortos).

Para aceptar el ajuste y proceder al siguiente menú, pulse el botón café continuo.

Nombre2 AAAAAAAAAAAAAAAA	
-1 café corto	↑+
-1 café largo	↓-
2 cafés cortos	OK
Continuo para confirmar	

3.13. Tel. Asistencia: modificación del teléfono de asistencia

En este menú se ajusta el mensaje mostrado en el display, cuando la centralita da el aviso de mantenimiento o asistencia. Esto es; cuando el contador de servicios alcanza el valor ajustado para el servicio periódico (3.24 *Ciclos de mantenimiento*).

- Para modificar el número del carácter que esta parpadeando, pulse (+)(1 café corto) ó (-)(1 café largo).

Tel. asistencia Nº Telefono	
-1 café corto	↑+
-1 café largo	↓-
2 cafés cortos	OK
Continuo para confirmar	

3.14. Programación dosis

Habilita o deshabilita la posibilidad de programar las dosis de café. Esto es, posibilita el deshabilitar los ajustes de dosis descritos en el manual de usuario.

Esto permite evitar posibles desajustes por el usuario final de la máquina de las dosis establecidas, deshabilitando la posibilidad de modificar las dosis.

Para activar la programación de las dosis de café, pulse 1 café corto. Para desactivar, pulse 1 café largo. Para aceptar la selección y proceder al siguiente menú, pulse el botón café continuo.

Program. Dosis Habilitado/deshabilitado	
-1 café corto	↑+
-1 café largo	↓-
2 cafés cortos	OK
Continuo para confirmar	

3.15. Botón de café continuo

Este menú permite cambiar el comportamiento de la función de erogación continua que se activa desde la tecla "continuo". Para cambiar la opción, pulse 1 café corto ó 1 café largo. Las opciones son:

Infusiones + café continuo. # Sólo café continuo # Sólo infusiones
Para aceptar la selección y proceder al siguiente menú, pulse el botón café continuo.

Tecla Continuo Opción	
-1 café corto	↑+
-1 café largo	↓-
2 cafés cortos	OK
Continuo para confirmar	

3.16. Salida de vapor electrónica

En este menú se ajusta qué centralita tiene físicamente conectada internamente la señal del botón de la salida de vapor con sonda. Este parámetro viene ajustado de fábrica (al valor 1) y no debe ser alterado, ya que esto provocaría el mal funcionamiento de la máquina.

Ajuste el número de la centralita que controla la salida de vapor mediante (-)(1 café largo) y (+)(un café corto).

Para aceptar el ajuste y proceder al siguiente menú, pulse el botón de café continuo.

Grifo Vapor Gr. N	
-1 café corto	↑+
-1 café largo	↓-
2 cafés cortos	OK
Continuo para confirmar	

3.17. Pre-Infusion

Este ajuste permite habilitar o deshabilitar la pre-infusión electrónica para la erogación de café; mantenga esta opción deshabilitada, ya que la máquina está equipada con grupos dotados de pre-infusión mecánica, haciendo innecesario el activar esta función.

Para activar esta función, pulse 1 café corto. Para desactivarlo, pulse 1 café largo.

Para aceptar la selección y proceder al siguiente menú, pulse el botón café continuo.

Pre-Infusión Habilitado/deshabilitado	
-1 café corto	↑+
-1 café largo	↓-
2 cafés cortos	OK
Continuo para confirmar	

3.18. Ajuste de los parámetros de la pre-infusión electrónica

Si en el punto anterior se habilitó la pre-infusión electrónica, en este menú se pueden ajustar sus parámetros. Si en el menú anterior no se habilitó la pre-infusión electrónica, estos menús no aparecerán.

Aquí se ajusta el tiempo de pre-infusión, durante el que se inyectará agua en el grupo, para cada tipo de erogación (espresso, café, 2 espressos, 2 cafés). Para incrementar este valor pulse (+)(1 café corto.) y para disminuirlo pulse (-)(1 café largo).

Para aceptar la selección y proceder al siguiente menú, pulse el botón café continuo.

Aquí se ajusta el tiempo de pre-infusión, durante el que se espera a que el agua inyectada, humedezca homogéneamente el café; esto también se hace para cada tipo de erogación (espresso, café, 2 espressos, 2 cafés). Para incrementar este valor pulse (+)(1 café corto.) y para disminuirlo pulse (-)(1 café largo).

Para aceptar la selección y proceder al siguiente menú, pulse el botón café continuo.

Pre-Inf. ON sec Tipo erogacion X.Xs	
-1 café corto	↑+
-1 café largo	↓-
2 cafés cortos	OK
Continuo para confirmar	

Pre-Inf. ON sec Tipo erogacion X.Xs	
-1 café corto	↑+
-1 café largo	↓-
2 cafés cortos	OK
Continuo para confirmar	

3.19. Sensibilidad

Aquí se puede ajustar la sensibilidad de detección de las sondas de nivel. Si el agua servida a la máquina fuese muy pura (pocas sales disueltas), habrá que seleccionar una sensibilidad alta para las sondas, y viceversa. Por defecto esta sensibilidad está en Media, y en general no hace falta modificarla.

Para incrementar la sensibilidad pulse (+)(1 café corto.) y para disminuirla pulse (-)(1 café largo). Para aceptar la selección y proceder al siguiente menú, pulse el botón café continuo.

Sensibilidad Baja/Media/Alta	
-1 café corto	↑+
-1 café largo	↓-
2 cafés cortos	OK
Continuo para confirmar	

3.20. Aviso molienda

Este ajuste permite habilitar o deshabilitar el monitor de erogación de café; éste analiza la velocidad de salida de agua en los cafés, y según ésta avisa si la molienda está gruesa, fina o gorda. Si la velocidad de erogación estuvo entre los límites establecidos, se mostrará "OK" en el display.

Para activar el aviso de molienda, pulse 1 café corto. Para desactivarlo, pulse 1 café largo.

Para aceptar la selección y proceder al siguiente menú, pulse el botón café continuo.

Aviso de molienda Habilitado/deshabilitado	
-1 café corto	↑+
-1 café largo	↓-
2 cafés cortos	OK
Continuo para confirmar	

3.21. Ajuste parámetros del aviso molienda

Si en el punto anterior se habilitó el aviso de molienda, en este menú se pueden ajustar sus parámetros. Si en el menú anterior no se habilitó el aviso de molienda, este menú no aparecerá.

Aquí se ajusta el mínimo que se toma como bueno para la velocidad de erogación. Para incrementar este valor pulse (+)(1 café corto) y para disminuirlo pulse (-)(1 café largo).

Para aceptar la selección y proceder al siguiente menú, pulse el botón café continuo.

Aquí se ajusta el máximo que se toma como bueno para la velocidad de erogación. Para incrementar este valor pulse (+)(1 café corto) y para disminuirlo pulse (-)(1 café largo).

Para aceptar la selección y proceder al siguiente menú, pulse el botón café continuo.

Molienda fina X.X	
-1 café corto	↑+
-1 café largo	↓-
2 cafés cortos	OK
Continuo para confirmar	

Molienda gruesa X.X	
-1 café corto	↑+
-1 café largo	↓-
2 cafés cortos	OK
Continuo para confirmar	

3.22. Intermitencia secuencial de los leds

La intermitencia de las luces de las centralitas tienen varias opciones de funcionamiento; para cambiar entre ellas pulse (+)(1 café corto), y (-)(1 café largo). Las opciones disponibles son: Habilitado, deshabilitado y Luces alternativas.

Para aceptar la selección y proceder al siguiente menú, pulse el botón café continuo.

Led Idle opción	
-1 café corto	↑+
-1 café largo	↓-
2 cafés cortos	OK
Continuo para confirmar	

3.23. Cronómetro

Los displays de cada grupo tienen diversos modo de funcionamiento:

- Cronómetro de erogación: Al erogar un café, el display actúa como cronómetro que mide el tiempo invertido en la erogación.
- Impulsos: El display, muestra gráficamente la velocidad del flujo de café durante la erogación. Monitoriza los impulsos de los voltrones.
- Deshabilitado: El display de cada grupo no se altera al erogar.

Para cambiar entre las distintas opciones pulse (+)(1 café corto) y (-)(1 café largo).

Para aceptar la selección y proceder al siguiente menú, pulse el botón café continuo.

Cronómetro opción	
-1 café corto	↑+
-1 café largo	↓-
2 cafés cortos	OK
Continuo para confirmar	

3.24. Ciclos de mantenimiento

Aquí se ajusta el número de erogaciones de café para revisión de mantenimiento (Cambio de duchas, juntas, etc.). Cuando el contador de servicios llega al número aquí ajustado, en pantalla se da el mensaje de Servicio.

Para incrementar este número pulse (+)(1 café corto) y para disminuirlo pulse (-)(1 café largo).

Ciclo Mantenimiento XXXX	
-1 café corto	↑+
-1 café largo	↓-
2 cafés cortos	OK
Continuo para confirmar	

En el apartado 4 *Pulse el botón de erogación* continua para confirmar el reset.
Service: Aviso de revisión técnica Se visualiza el número de erogaciones de café.
Para aceptar la selección y proceder al siguiente menú, pulse el botón café continuo.

3.25. Temperaturas: °C o F

Para mostrar la temperatura en °F (Fahrenheit) pulse 1 café corto.

Temperatura.

Para mostrar la temperatura °C (Celsius o centígrados) pulse 1 café largo.

Para aceptar la selección y proceder al siguiente menú, pulse el botón café continuo.

Temperatura °C/°F	
-1 café corto	↑+
-1 café largo	↓-
2 cafés cortos	OK
Continuo para confirmar	

3.26. Temperatura caldera

En esta sección se ajusta la temperatura de la caldera.

Para incrementar la temperatura pulse (+)(1 café corto.) y para disminuirla pulse (-)(1 café largo).

Para aceptar la selección y proceder al siguiente menú, pulse el botón café continuo.

Temper. Caldera XXX °C/°F	
-1 café corto	↑+
-1 café largo	↓-
2 cafés cortos	OK
Continuo para confirmar	

3.27. Grupos Calefactados (multicaldera)

Aquí se selecciona el número de calderas adicionales (aparte de la principal), de que dispone la máquina. Este parámetro viene ajustado de fábrica y no debe ser alterado, ya que provocaría el mal funcionamiento de la máquina.

Para modificar este ajuste pulse (+)(1 café corto) y (-)(1 café largo). Las opciones son:

- GR1+GR2+GR3 (máquina cuatro calderas: Una principal y 3 extra para cada uno de los 3 grupos)
- GR1+GR2 (máquina tres calderas: Una principal y 2 extra para los 2 grupos)
- OFF (máquina mono-caldera)

Para aceptar la selección y proceder al siguiente menú, pulse el botón café continuo.

Grupos Calefactados XXXX	
-1 café corto	↑+
-1 café largo	↓-
2 cafés cortos	OK
Continuo para confirmar	

3.28. Temperatura Grupos

Aquí se ajusta la temperatura para cada grupo y para la caldera principal. Si en el apartado anterior se

seleccionó "OFF", sólo se ajustará la temperatura para la caldera principal.

Temperatura Grupo1 – Temperatura Grupo2 - – Temperatura Caldera

Para ajustar esta temperatura pulse (+)(1 café corto) y (-)(1 café largo). Una vez ajustada la temperatura, pulse el botón café continuo para pasar a ajustar la temperatura del siguiente grupo. Cuando hayamos ajustado la temperatura del último grupo, al pulsar el café continuo, pasaremos al siguiente menú.

Temperatura Grupo XX°C YY°F	
-1 café corto	↑+
-1 café largo	↓-
2 cafés cortos	OK
Continuo para confirmar	

3.29. Offset Temperatura set

En este apartado se ajusta la caída de temperatura que la máquina considerará, entre la caldera de grupo, y el grupo. Si en el apartado 3.27 *Grupos Calefactados (multicaldera)* se seleccionó "OFF", no se mostrará este menú.

Este parámetro viene de fábrica ajustado a 10°C, y recomendamos no modificarlo.

Para ajustar esta temperatura pulse (+)(1 café corto) y (-)(1 café largo). Una vez ajustada la temperatura, pulse el botón café continuo para pasar al siguiente menú.

OFFST Tset Café XX°C YY°F	
-1 café corto	↑+
-1 café largo	↓-
2 cafés cortos	OK
Continuo para confirmar	

• Mensajes de advertencia en el display

3.30. Parámetros PID

Aquí se ajustan los parámetros internos de los controladores PID. Estos parámetros vienen ajustados de fábrica y no deben ser alterados, ya que esto provocaría el mal funcionamiento de la máquina. Por defecto son: $kP=4$, $kI=0,07$, $kD=2,2$. Para ajustar estos parámetros pulse (+)(1 café corto.) y (-)(1 café largo). Una vez ajustado cada parámetro, pulse el botón café continuo para pasar a ajustar el siguiente. Cuando hayamos ajustado el último, al pulsar el café continuo, pasaremos al siguiente menú.

KP	KI	KD
4	0,07	2,2
-1 café corto	↑+	
-1 café largo	↓-	
2 cafés cortos	OK	
Continuo para confirmar		

3.31. Filtro de agua: Regeneración del descalcificador

Aquí se ajusta el volumen en litros de agua a los que queremos que la centralita nos avise para la regeneración del descalcificador. Para incrementar este número pulse (+)(1 café corto) y para disminuirlo pulse (-)(1 café largo).

En el apartado 2.2.2 *Contador Litros* se visualiza el volumen de agua pasado por la máquina.

Para aceptar la selección y proceder al siguiente menú, pulse el botón café continuo.

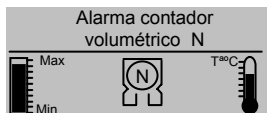
En la siguiente tabla puede ver los litros de agua (aprox.) para la regeneración del descalcificador, según modelo de descalcificador.

Filtro de Agua Nº de litros		
-1 café corto	↑+	
-1 café largo	↓-	
2 cafés cortos	OK	
Continuo para confirmar		

Modelo	Cantidad de agua ablandada según su dureza (expresado en grados franceses)					Sal
	20°	30°	40°	60°	80°	
L 8	1200	1000	900	700	500	1
L 12	1900	1500	1350	1050	750	1.5

4. Mensajes de advertencia en el display

Avería en el contador volumétrico N / No se detecta flujo a través del contador volumétrico N.



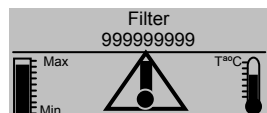
Mantenimiento Técnico.



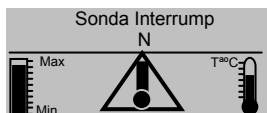
Verificar que a la máquina le entra agua.



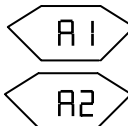
Hacer la descalcificación



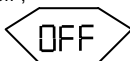
Avería en la sonda de temperatura N, o en la de la caldera vapor.



Cuando se produce una avería en alguna de las sondas de las calderas de grupo, en el display del grupo se mostrará: "A1" En caso de sonda de temperatura cortocircuitada. En caso de desconexión del cable de la sonda de temperatura, el display mostrará el error "A2".



Si la pantalla de algún grupo aparece "off", simplemente se ha desconectado desde la botonera dicho grupo. Vuelva a activarlo pulsando Continúo y, a la vez, un espresso largo.



5. Posibles anomalías

5.1. Averías que vienen producidas por la cal

El café no sale a la temperatura adecuada:

- Los tubos de salida de los intercambiadores de calor están obstruidos por la cal.

No sale agua por los grupos erogadores:

- La cal obstaculiza el paso del agua.

EL 98% de las averías de la máquina de café, son producidas por falta de regeneración del depurador de agua; lo cual permite que la cal entre en la máquina.

Para evitar las averías debidas a la cal, realice el mantenimiento regular del depurador.

5.2. Problemas por la molienda del café

El café sale muy rápido:

- Ajustar el molino de café, tiene un molido demasiado grueso.

El café sale muy lento:

- Ajustar el molino de café, tiene un molido demasiado fino.

Si observa alguna anomalía en la máquina de café acuda al servicio técnico.

6. Consejos para el buen funcionamiento

- Debe realizar la limpieza del grupo sin detergente, únicamente con la membrana y agua, todos los días.
- Se debe realizar la limpieza del grupo con detergente, una vez a la semana.
- Instale un depurador de agua antes de la entrada de agua a la máquina.
- Según la dureza de cal, realice la descalcificación del depurador de agua
- Utilice café recién molido, para mantener mejor las propiedades del café aroma y sabor.
- Para preparar un buen café, no olvide que tanto el grupo erogador como el porta-cacillo deben estar calientes y a una temperatura constante, por lo que es conveniente que el porta-cacillos esté siempre colocado en el grupo.

7. Precauciones

- MIENTRAS ESTÉ PREPARANDO UN CAFÉ, NO SAQUE NUNCA EL PORTA-CACILLOS; YA QUE EL AGUA CALIENTE A PRESIÓN PODRÍA PROVOCARLE QUEMADURAS.
- NO MANIPULE NUNCA EL INTERIOR DE LA MÁQUINA, ESTO SÓLO DEBE HACERLO PERSONAL CUALIFICADO Y AUTORIZADO.
- NO INTRODUZCA OBJETOS EXTRAÑOS POR LAS ABERTURAS DE VENTILACIÓN DE LA MÁQUINA
- REVISE PERIÓDICAMENTE LA BANDEJA DE DESAGÜE.
- NO DEJE QUE LOS NIÑOS UTILICEN LA MÁQUINA, YA QUE PODRÍAN SUFRIR QUEMADURAS.
- NO UTILICE LA MÁQUINA CON LAS MANOS O PIES MOJADOS O SIMPLEMENTE DESCALZO.
- PARA DESCONECTAR LA MÁQUINA DE CAFÉ DE LA RED ELÉCTRICA, NO TIRE NUNCA DEL CABLE, SIEMPRE DE LA CLAVIJA.
- ACUDA SIEMPRE A PERSONAL TÉCNICO CUALIFICADO Y AUTORIZADO ANTE CUALQUIER DUDA.

El fabricante se reserva el derecho de modificar la máquina sin previo aviso con el fin de mejorar su producto.

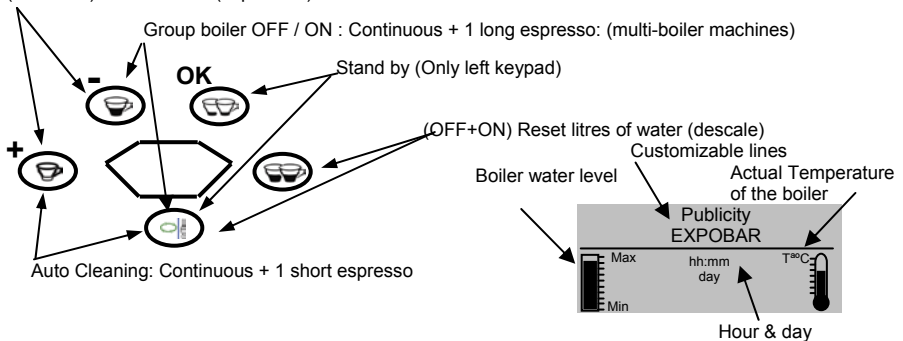
8. INDEX

8.	INDEX.....	11
9.	ADDITIONAL CAPABILITIES REACHABLE FROM THE DISPLAY.....	12
9.1.	USER MANUAL FUNCTIONS.....	12
9.2.	COUNTERS.....	12
9.2.1.	Counters access:.....	12
9.2.2.	Counter Litres.....	13
9.2.3.	Service: Warning to technical maintenance.....	13
9.2.4.	Total espressos.....	13
9.2.5.	Partial counter.....	13
9.2.6.	Brewed services per keypad Counter.....	13
10.	TECHNICAL PROGRAMMING.....	14
10.1.	ACCESS TO THE TECHNICAL PROGRAMMING.....	14
10.2.	LANGUAGE: SELECT LANGUAGE.....	14
10.3.	LATERAL DIAMANT COLOUR OPTION.....	14
10.4.	LATERAL DIAMANT MODE SETTING.....	14
10.5.	LED BAR COLOUR.....	14
10.6.	LED BAR MODE.....	14
10.7.	DISPLAY MODE.....	15
10.8.	CONTRAST.....	15
10.9.	COLOUR ON.....	15
10.10.	COLOUR OFF.....	15
10.11.	NAME 1: ADJUST THE PUBLICITY MESSAGE ON THE DISPLAY (SUPERIOR LINE).....	15
10.12.	NAME 2: ADJUST THE PUBLICITY MESSAGE ON THE DISPLAY (INFERIOR LINE).....	15
10.13.	SERVICE PONE.....	16
10.14.	DOSED SERVICE ENABLING.....	16
10.15.	CONTINUOUS BREWING BUTTON:.....	16
10.16.	ELECTRONIC STEAM WAND:.....	16
10.17.	PRE-BREWING.....	16
10.18.	ADJUSTING THE PRE-BREWING PARAMETERS.....	16
10.19.	PROBE SENSITIVITY.....	17
10.20.	GRINDING NOTICE.....	17
10.21.	ADJUSTING PARAMETERS OF THE GRINDING NOTICE:.....	17
10.22.	SEQUENTIAL FLASHING OF LIGHTS ON TOUCH PADS.....	17
10.23.	CHRONOMETER.....	17
10.24.	MAINTENANCE CYCLE:.....	18
10.25.	TEMPERATURES: °C OR F.....	18
10.26.	BOILER TEMPERATURE:.....	18
10.27.	MULTI BOILER SETTING.....	18
10.28.	GROUPS TEMPERATURE.....	18
10.29.	OFFSET TEMPERATURE SET.....	18
10.30.	PID PARAMETERS.....	19
10.31.	WATER SOFTENER FILTER: REGENERATION.....	19
11.	WARNING MESSAGES ON THE DISPLAY.....	19
12.	POSSIBLE ANOMALIES.....	20
12.1.	FAILURES PRODUCED BY LIME.....	20
12.2.	PROBLEMS DUE TO GRIND SETTING.....	20
13.	RECOMMENDATIONS.....	20
14.	CAUTIONS.....	20

9. Additional capabilities reachable from the display

- Automatic daily switch ON/OFF; "Stand by" function.
- Time management: Current day and time.
- Advertising display.
- Total counter of erogated espressos and hot water services (through the display).
- Digital control and visualization of the temperature of the boiler through the display.
- Maximum control of temperature in the boiler through PID technology.
- On-display help for re-programming and adjusting.
- Visual alarm to warn about the need of regeneration of the water softener filter.
- Display language selection.

(OFF+ON) Service reset (espressos)



9.1. User Manual Functions

The functions: Clock adjust, Auto On/Off & Day Off are explained in the User Manual.

9.2. Counters

There are 4 counters available:

- Litres: Litres of water which have come through the machine (help to know when decalcifying is needed)
- Service: Coffee brewings needed for technical service.
- Total coffee & hot water brewings
- Coffee brewings per dose keypad

9.2.1. Counters access:

- Keep pressed over 8 seconds the button of continuous brewing (Enter programming). All the lights of the keypad will light but the one of the continuous brewing, that will blink. The display will show::
- Once again, press, and maintain pressed the continuous brewing button, till on the display it is shown "Clock adjust":
- Press, briefly, the continuous button. On the display the option "Counters" will be shown:

Doses Programming Select 30s	
Clock Adjust	
-1 espresso	↑+
-1 large coffee	↓-
2 short espressos	OK
Continuous to confirm	
Counters	
-1 espresso	↑+
-1 large coffee	↓-
2 short espressos	OK
Continuous to confirm	

• Additional capabilities reachable from the display

9.2.2. Counter Litres

This counter shows the volume of water (litres), that has been through the machine. Its main purpose is to facilitate the control of when a regeneration of the water softener is needed.

How to access: When the display shows “counters”, accept by pressing “OK” (two short espressos).

To exit and get to the next menu, press the button continuous brewing.

- In chapter 10.31 *Water softener filter: Regeneration*, it can be programmed how many litres of water the machine will use before giving the warning of the need to regenerate the water softener. This way, the counter counts the litres of water and warns the user when it is needed to do the regeneration of the water softener.

To reset this counter (reset litres counter):

5. The espresso machine must be in the ON Status.
6. Turn off the machine using the main switch.
7. Maintain pressed both button 2 short espressos and 2 long espressos, and while pressing them, turn on the espresso machine from the main switch.
8. Press continuous to confirm the reset.

Water L.	xxx
Total L.	xxx
Counter reset 2 shorts + 2 longs	

9.2.3. Service: Warning to technical maintenance.

This counter shows on the first row, the number of services set for the machine to request for technical service and maintenance. On the second row it is shown the number of services brewed (individual brewed services) made by the machine since the last reset.

How to access: From the counter “Litres” get to this counter by pressing the continuous brewing button.

To get out and get to the next menu, press the button of continuous brewing.

In the chapter 10.24 *Maintenance cycle*: It can be programmed the number of brewed services before the electronics give the warning to make the technical maintenance.

To reset the counter (reset the service counter):

5. The espresso machine must be in the ON Status.
6. Turn off the machine using the main switch.
7. Maintain pressed both buttons 1 short espresso and 1 large coffee, and while pressing them, turn on the espresso machine from the main switch.
8. Press continuous to confirm the reset.

Service	xxx
Cof. Cycle	xxx
Press Coffee cont.	

9.2.4. Total espressos

This totalizer adds up all the services brewed by the machine. Therefore, it cannot be reset.

How to access: From the counter “Service”, access to this counter pressing the continuous button. To exit and proceed to the next menu, press the continuous button.

Total counter	
Cof. cycle	xxx
Press Coffee cont.	

- This counter constitutes a total brewed services history of the machine.

9.2.5. Partial counter

This counter constitutes a partial counter since last reset.

Partial counter	
Cof. cycle	xxx
Press Coffee cont.	

9.2.6. Brewed services per keypad Counter.

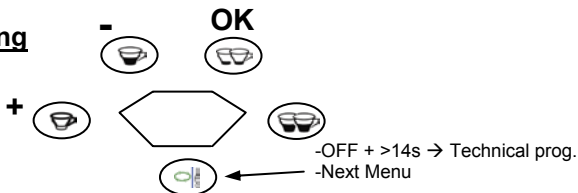
This counter shows the number of brewed services brewed by each of the possible selections of the machine.

On the superior side of the display it is shown the dosis type (Espresso, long espresso, 2 espressos, 2 long espressos, continuous or hot water). On the right side it is shown which of the groups is now displayed. Underneath it is shown the amount.

- These counters can be reset as follow: While displayed on the screen the option described in previous chapter, press at the same time both buttons 2 short espressos and 2 long espressos for more than 4 seconds.

Doses type	GR N
	xxx
Press continuous	

10. Technical programming



10.1. Access to the technical programming

The access to these adjustment menus is only possible from the left keyboard of the machine (left, facing the machine).

With the machine in the *stand by* (OFF) state, keep pressed the continuous button for more than 15 seconds till the display shows the following message: "Language: English" or "Lengua: Español".

10.2. Language: select language

When on the display it is shown: "Language:" and the selected language, we can change the language used in the display. To change the current language used, press one short espresso (+) or one large coffee (-).

- Spanish – German - Italian – French - English

← (-)(one large coffee) → (+)(one short espresso)

Language Idiom	
-1 espresso	↑ +
-1 large coffee	↓ -
2 short espressos	OK
Continuous to confirm	

To accept the selection made and proceed to the next menu, press the continuous button.

10.3. Lateral Diamant Colour option

This setting is not used.

Diamond Colour	
-1 espresso	↑ +
-1 large coffee	↓ -
2 short espressos	OK
Continuous to confirm	

To proceed to the next menu, press the continuous button.

10.4. Lateral Diamant mode setting

This setting is not used.

Diamond Mode	
-1 espresso	↑ +
-1 large coffee	↓ -
2 short espressos	OK
Continuous to confirm	

To proceed to the next menu, press the continuous button.

10.5. Led Bar Colour

When on the display it is shown "Bar Led Colour", the colour of the led lines on the base of the machine can be adjusted. To toggle between the different options use the one short espresso (+) or one large coffee (-) buttons. The effect of the option selected can be observed directly on the machine.

Off, red, green, blue, purple, light green, light blue, white

← (-)(one large coffee) → (+)(one short espresso)

To accept the selection made and proceed to the next menu, press the continuous button

Led Bar Colour Colour	
-1 espresso	↑ +
-1 large coffee	↓ -
2 short espressos	OK
Continuous to confirm	

10.6. Led Bar Mode

In this menu, we adjust the behavior of the led lines on the base of the machine. To toggle the mode use the one short espresso (+) or one large coffee (-) buttons. The leds will respond immediately to the option selected. Scrolling - Christmas – off – Fix on – blinking – dynamic -

← (-)(one large coffee) → (+)(one short espresso)

To accept the selection made and proceed to the next menu, press the continuous button

Led Bar Mode Mode	
-1 espresso	↑ +
-1 large coffee	↓ -
2 short espressos	OK
Continuous to confirm	

10.7. Display Mode

The display has two working modes: "NORMAL" in which the letters are light against a dark background, or "REVERSE" or negative, in which the letter are shaped by not lighting their shape in the background. To toggle between the two modes, use the one short espresso (+) or one large coffee (-) buttons. The effect can be seen directly on the display.
To accept the selection made and proceed to the next menu, press the continuous button.

Display Mode Normal/reverse	
-1 espresso	↑+
-1 large coffee	↓-
2 short espressos	OK
Continuous to confirm	

10.8. Contrast

In this menu, the contrast of the display lightning is set. It can be adjusted between the values of 0 and 50. To adjust it use the one short espresso (+) or one large coffee (-) buttons. The effect can be seen directly on the display.
To accept the selection made and proceed to the next menu, press the continuous button.

Contrast 0 - 50	
-1 espresso	↑+
-1 large coffee	↓-
2 short espressos	OK
Continuous to confirm	

10.9. Colour ON

Here, the colour of the display while in "ON" state is set. This means that it can be different when the machine is in the "OFF" status. To toggle between the different options use the one short espresso (+) or one large coffee (-) buttons. The effect of the option selected can be observed directly on the machine.

red, green, blue, purple, light green, light blue, white
 <(-)(one large coffee) →(+)(one short espresso)

To accept the selection made and proceed to the next menu, press the continuous button

Colour state ON colour	
-1 espresso	↑+
-1 large coffee	↓-
2 short espressos	OK
Continuous to confirm	

10.10. Colour OFF

Now, the colour of the display while in "OFF" state is set. To toggle between the different options use the one short espresso (+) or one large coffee (-) buttons. The effect of the option selected can be observed directly on the machine.

Off- red, green, blue, purple, light green, light blue, white
 <(-)(one large coffee) →(+)(one short espresso)

To accept the selection made and proceed to the next menu, press the continuous button

Colour state OFF colour	
-1 espresso	↑+
-1 large coffee	↓-
2 short espressos	OK
Continuous to confirm	

10.11. Name 1: Adjust the publicity message on the display (superior line)

The message shown on the 2 superior lines of the display can be adjusted here and in the following menus.
Here the first row will be adjusted.

- To modify the selected letter for the blinking character press (+)(1 short espresso) ó (-)(1 large coffee).
- To accept the selected character and proceed to the next one, press "OK" (2 short espressos).

To accept the line and proceed to the next menu, press the continuous brewing button.

Name1 AAAAAAAAAAAAAAAA	
-1 espresso	↑+
-1 large coffee	↓-
2 short espressos	OK
Continuous to confirm	

10.12. Name 2: Adjust the publicity message on the display (inferior line).

In this menu the second row of the customizable lines is set.

- To modify the selected letter for the blinking character press (+)(1 short espresso) or (-)(1 large coffee).
- To accept the selected character and proceed to the next one, press "OK" (2 short espressos).

To accept the line and proceed to the next menu, press the continuous brewing button.

Name2 AAAAAAAAAAAAAAAA	
-1 espresso	↑+
-1 large coffee	↓-
2 short espressos	OK
Continuous to confirm	

10.13. Service Pone.

In this menu, it is set the telephone number shown when the warning caused by reaching the number of services set for technical maintenance.

- To modify the selected number for the blinking character press (+)(1 short espresso) or -(1 large coffee).
- To accept the selected character and proceed to the next one, press "OK" (2 short espressos).

To accept the line and proceed to the next menu, press the continuous brewing button.

Service Phone Telephone Nr	
-1 espresso	↑+
-1 large coffee	↓-
2 short espressos	OK
Continuous to confirm	

10.14. Dosed service enabling

This menu Enables/disables the possibility of modifying the doses volumes set. This is, makes it possible to disable (they will not work) the possibility for the user to modify the doses set in the machine.

This option prevents the final user from dis-adjusting the doses set of the machine.

To enable modifying the setting, press one short espresso, to disable, press one large coffee.

To accept the setting and proceed to the next menu, press the continuous button.

Doses setting Enabled/disabled	
-1 espresso	↑+
-1 large coffee	↓-
2 short espressos	OK
Continuous to confirm	

10.15. Continuous brewing button:

This menu toggles the behavior of the continuous brewing button into different working modes.

The options are:

Tea + continuous. # Only coffee cont. # Only Tea

To modify the selected mode press (+)(1 short espresso) or -(1 large coffee).

To accept the setting and proceed to the next menu, press the continuous button.

Continuous key Option	
-1 espresso	↑+
-1 large coffee	↓-
2 short espressos	OK
Continuous to confirm	

10.16. Electronic Steam wand:

In this menu, it is set which Keypad is phisically connected (internally) to the button of the electronic steam wand. By factory default this is set to 1, and it should not be modified, as malfunctioning of the machine would occur.

Increase of decrease the value by pressing (+)(1 short espresso) or -(1 large coffee).

To accept the setting and proceed to the next menu, press the continuous button.

Steam Boiler Gr. N	
-1 espresso	↑+
-1 large coffee	↓-
2 short espressos	OK
Continuous to confirm	

10.17. Pre-brewing

This setting enables or disables the electronic pre-brewing. By factory default this option is disabled, as the Brilliance's brewing groups are equipped with mechanical pre-brewing systems.

To activate this function press (+)(1 short espresso) or -(1 large coffee) to disable it..

To accept the setting and proceed to the next menu, press the continuous button.

Pre-brewing Enabled/disabled	
-1 espresso	↑+
-1 large coffee	↓-
2 short espressos	OK
Continuous to confirm	

10.18. Adjusting the pre-brewing parameters

If in the previous menu the pre-brewing function was enabled, this menus will appear as to allow the adjusting of the parameters of the pre-brewing. As said, this machine is already equipped with mechanical pre-brewing, so it is not to activate this function.

On this first menu, it is adjusted the pre-brewing time for each type of selection (short espresso, large coffee, 2 short espressos & 2 large espressos), in which water is pumped as to moisture the grinded coffee. To adjust it use the one short espresso (+) or one large coffee (-) buttons.

To accept the setting and proceed to the next menu, press the continuous button.

Pre-brew. ON	sec
Selection type	X.Xs
-1 espresso	↑+
-1 large coffee	↓-
2 short espressos	OK
Continuous to confirm	

• Technical programming

Now it is adjusted the pre-brewing time for the little pause after the initial water injection, as to allow the grinded coffee to moisture depending on each type of selection.

To accept the setting and proceed to the next menu, press the continuous button.

Pre-brew. OFF	sec
Selection type	X.Xs
-1 espresso	↑+
-1 large coffee	↓-
2 short espressos	OK
Continuous	to confirm

10.19. Probe sensitivity

Here it can be adjusted the detection sensibility of the level probes of the boiler. Normally it is not needed to modify it from the "medium", but in some cases (very pure water, this is water with very low level of dissolved salts), it will be needed to select High sensibility; and vice versa.

By default this sensibility will be set to "Med", and generally it is not needed to modify it.

To increase sensibility, press (+)(one short espresso), to decrease it (-)(one large coffee).

To accept the setting and proceed to the next menu, press the continuous button.

Probe Sensitivity	
Low/Mid/High	
-1 espresso	↑+
-1 large coffee	↓-
2 short espressos	OK
Continuous	to confirm

10.20. Grinding notice

This setting enables or disables the brewing monitor. This function analyzes the output flow when brewing, and depending on it, advises if the grinded coffee is too thin or too coarse. If the brewing flowrate was between limits, it will display "Ok" at the end of the brewing process.

To enable it, press (+)(one short espresso) to disable it (-)(one large coffee).

To accept the setting and proceed to the next menu, press the continuous button

Grinding Notice	
Enabled/disabled	
1 short espresso	+
1 long espresso	-
2 short espressos	OK
Continuous	to confirm

10.21. Adjusting parameters of the grinding notice:

If in the previous section the grinding notice was enabled, in this menu, its parameters can be adjusted. If it was disabled, this menu will not appear.

Here it is adjusted the minimum flow rate that will be considered as inferior limit of a good brewing flowrate. To increase this value, press (+)(one short espresso), to decrease it (-)(one large coffee).

To accept the setting and proceed to the next menu, press the continuous button.

Here it is adjusted the maximum flow rate that will be considered as superior limit of a good brewing flowrate. To increase this value, press (+)(one short espresso), to decrease it (-)(one large coffee). To accept the setting and proceed to the next menu, press the continuous button.

Thin Grinding	
X.X	
-1 espresso	↑+
-1 large coffee	↓-
2 short espressos	OK
Continuous	to confirm

Thick Grinding	
X.X	
-1 espresso	↑+
-1 large coffee	↓-
2 short espressos	OK
Continuous	to confirm

10.22. Sequential flashing of lights on touch pads

The blinking of the keypads lights have different behavior modes that can be toggled by pressing (+)(one short espresso) and (-)(one large coffee). The options are: Enabled, disabled & Rotation leds.

To accept the setting and proceed to the next menu, press the continuous button

Led Idle	
option	
-1 espresso	↑+
-1 large coffee	↓-
2 short espressos	OK
Continuous	to confirm

10.23. Chronometer

The displays of each group have different working modes:

- Brewing chronometer: When brewing an espresso, the display acts as a chronometer measuring the time taken to erogate the espresso.
- Pulses: The group display, graphically shows the espresso brewing speed during the espresso erogation by displaying the flowmeter pulses.
- Disabled: Easch group display is not affected when brewing espresso.

To change between the different option use press (+)(one short espresso), or (-)(one large coffee).

To accept the setting and proceed to the next menu, press the continuous button

Crono	
option	
-1 espresso	↑+
-1 large coffee	↓-
2 short espressos	OK
Continuous	to confirm

10.24. Maintenance cycle:

Here it is adjusted the Number of espresso brewings needed for maintenance cycle, (shower screen replacing, gaskets, etc.) When the service counter reaches the number set here, on the display it is shown the warning "Service needed", and the Phone of the service.

To increase this value, press (+)(one short espresso), to decrease it (-)(one large coffee).

To accept the setting and proceed to the next menu, press the continuous button.

Maintenance cycle XXXX	
-1 espresso	↑+
-1 large coffee	↓-
2 short espressos	OK
Continuous to confirm	

10.25. Temperatures: °C or F

To show the temperature in °F (Fahrenheit) press one short espresso (-).

To show the temperature in °C (Celsius) press one large coffee (+).

To accept the setting and proceed to the next menu, press the continuous button.

Temperature °C/°F	
-1 espresso	↑+
-1 large coffee	↓-
2 short espressos	OK
Continuous to confirm	

10.26. Boiler Temperature:

In this section the temperature of the boiler is set.

To increase the temperature press (+)(one short espresso), to decrease it press (-)(one large coffee).

To accept the setting and proceed to the next menu, press the continuous button.

Boiler temperature XX°C YY°F	
-1 espresso	↑+
-1 large coffee	↓-
2 short espressos	OK
Continuous to confirm	

10.27. Multi Boiler setting

Here is set the actual number of extra boilers that the machine has. This setting is factory set, and must not be modified, as this would cause a malfunctioning.

To modify the setting press (+)(1 short espresso) or (-)(1 large coffee). The options are:

- GR1+GR2+GR3 (four boiler machine: One main boiler and 3 groups boilers))
- GR1+GR2 (three boiler machine: One main boiler and 2 groups boilers)
- OFF (Only one main boiler machine)

To accept the setting and proceed to the next menu, press the continuous button.

Heating Group XXXX	
-1 espresso	↑+
-1 large coffee	↓-
2 short espressos	OK
Continuous to confirm	

10.28. Groups temperature

Here it is adjusted the temperature for each group and the main boiler. If the previous menu was set to "OFF", only the temperature for the main boiler will appear in this menu.

To increase the temperature value, press (+)(one short espresso), to decrease it (-)(one large coffee).

Group temperature1 – Group temperature2 – – Main boiler temperature

Once adjusted each temperature, press the continuous button as to adjust the next group/boiler temperature.

Once set the temperature of the last group/boiler, when pressing the continuous button it will proceed to the next menu.

Group temperature XX°C YY°F	
-1 espresso	↑+
-1 large coffee	↓-
2 short espressos	OK
Continuous to confirm	

10.29. Offset Temperature set

In this setting it is set the temperature offset to be considered between the group boiler and the group head. If the paragraph 3.27 *Grupos Calefactados* (multicaldera) was set to "OFF", this menu will not appear.

This parameter is factory set to 10°C, and it is recommended not to modify it.

To increase the temperature drop, press (+)(one short espresso); to decrease it (-)(one large coffee).

To accept the setting and proceed to the next menu, press the continuous button.

OFFST Tset Coffee XX°C YY°F	
-1 espresso	↑+
-1 large coffee	↓-
2 short espressos	OK
Continuous to confirm	

• Warning messages on the display

10.30. PID Parameters

In this menu the PID internal parameters are set. This parameters are factory set and they must not be modified, as doing so will cause the machine to malfunction. By default they are: $kP=4$, $kI=0,07$, $kD=2,2$.

To adjust each parameter use the (+)(1 short espresso) and the y (-)(1 large coffee) buttons. Once adjusted each parameter, press the continuous button as to proceed to the next parameter. When having adjusted the last one, when pressing the continuous button, the next menu will appear.

KP	KI	kD
4	0,07	2,2
-1 espresso	↑+	
-1 large coffee	↓-	
2 short espressos	OK	
Continuous	to confirm	

10.31. Water softener filter: Regeneration

Here it is adjusted the liters of water after which the electronics will warn about the need of regenerating the water softener.

To increase this number press (+)(one short espresso) to decrease it press (-1) (1 large coffee).

In chapter 2.2.2 *Contador Litros* it is shown the volume of water already used by the machine since last reset.

To accept the setting and proceed to the next menu, press the continuous button.

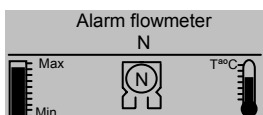
Water filter	NNN
-1 espresso	↑+
-1 large coffee	↓-
2 short espressos	OK
Continuous	to confirm

Model of water softener	Quantity of water treated depending on water hardness (water hardness units: french degrees)					Salt
	20°	30°	40°	60°	80°	KG
L 8	1200	1000	900	700	500	1
L 12	1900	1500	1350	1050	750	1.5

Approximated litres of water treated until regeneration of the water softener is needed.

11. Warning messages on the display

Flow meter N failure / No flow detected in flowmeter N



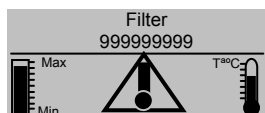
Warning technical service needed.



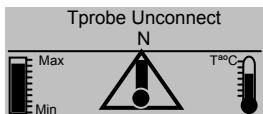
Verify if water arrives to the machine.



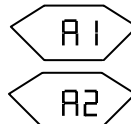
Descale needed



Malfunction in temperature probe N,



When a malfunction occurs in some of the temperature probes of the group boilers, on the display of the group it will show: "A1" Case the temperature probe is short-circuited, the display will show the error: "A2".



If on the display of any of the groups it is shown "off", this simply means that the corresponding boiler has been switch off. Switch it on again by pressing Continuous and simultaneously, one large coffee.



12. Possible anomalies

12.1. Failures produced by lime

The coffee does not come out at a appropriate temperature:

- The outlet tubes of heat exchangers are clogged by lime.

Water does not come out from the groups:

- Lime blocks the water getting through .

Ninety percent of failures are caused by scale build-up in the machine when none water treatment operation is done. Is very easy to avoid this kind of failure by performing the regular maintenance of the water treater.

12.2. Problems due to grind setting

Coffee comes out very fast:

- Adjust the grinder setting, the grind is too coarse.

Coffee comes out very slow:

- Adjust the grinder setting, the grind is too fine.

If you observe any malfunctioning in the coffee machine contact the technical service.

13. Recommendations

- You should clean every day the group without soap, only with the blind membrane / filter basket and water.
- You should clean the group with espresso detergent (as described in this manual), at least once a month.
- You should regularly re-generate the water softener device.
- Use freshly grinded coffee as to preserve the properties, aroma and flavor of the moment the coffee is used.
- In order to obtain a good espresso coffee, remember that both the brewing group and the portafilter must be hot and at a constant temperature; so keep the portafilter placed in every moment into the group.

14. Cautions

- When you are brewing espresso do not attempt to take out the porta-filter. Boiling water at high pressure could be projected and cause you burns.
- Never manipulate the inside of the machine; this must be done only by authorized technicians.
- Do not insert any kind of things inside the openings & ventilation holes of the machine.
- Check frequently the drip tray water sink .
- Do not allow children to use or touch the machine; it has hot surfaces that could cause them burns.
- Do not use the machine with wet hands, wet feet or barefoot.
- If you want to disconnect the machine from the electrical outlet, do not pull from the wire; remove it by pulling from the electrical plug.
- If you have any problem contact the technical service.

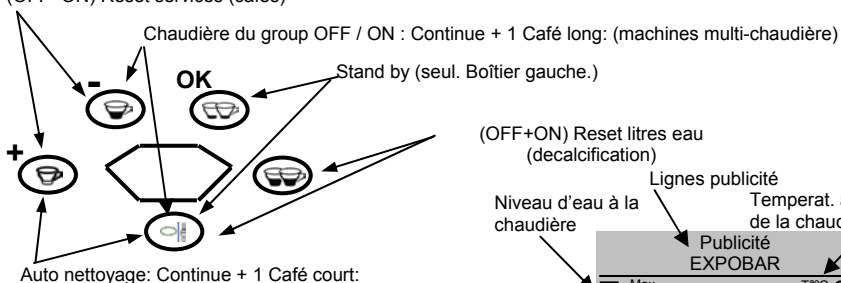
15. INDEX

15.	INDEX	16
16.	FONCTIONS ADDITIONNELLES ACCESSIBLES DU DISPLAY	16
16.1.	FONCTIONS UTILISATEUR.....	16
16.2.	COMPTEURS/TOTALISATEURS	16
16.2.1.	Access aux compteurs	16
16.2.2.	Compteur Litres	16
16.2.3.	Service: Avis de révision technique	17
16.2.4.	Total de cafés	17
16.2.5.	Compteur partial.....	17
16.2.6.	Compteur d'écoulements de cafés par boutons	17
17.	PROGRAMMATION TECHNIQUE	17
17.1.	ACCES A LA PROGRAMMATION TECHNIQUE	18
17.2.	LANGUE: SELECTION DU LANGAGE.....	18
17.3.	OPTION DE LA COULEUR DU DIAMANT	18
17.4.	OPTION DU MODE DU DIAMANT.....	18
17.5.	COULEUR PLAQUE LED	18
17.6.	MODE PLAQUE LED	18
17.7.	MODE DISPLAY	19
17.8.	CONTRASTE.....	19
17.9.	COULEUR ON.....	19
17.10.	COLOR OFF	20
17.11.	NOM 1: PROGRAMMATION DE LA LIGNE SUPERIEURE DU DISPLAY PUBLICITAIRE	20
17.12.	NOM 2 PROGRAMMATION DE LA LIGNE INFERIEURE DU DISPLAY PUBLICITAIRE	20
17.13.	TEL. ASSISTANCE: MODIFICATION DU TELEPHONE D'ASSISTANCE	20
17.14.	PROGRAMMATION DOSES	20
17.15.	BOUTON DE CAFE CONTINU	26
17.16.	SORTIE DE VAPEUR ELECTRONIQUE	26
17.17.	PRE-INFUSION	26
17.18.	REGLEMENT DES PARAMETRES DE LA PRE-INFUSION ELECTRONIQUE	26
17.19.	SENSIBILITE	27
17.20.	AVIS MOULAGE	27
17.21.	REGLEMENT PARAMETRES D'AVIS DE MOULAGE.....	27
17.22.	INTERMITTENCE SEQUENTIELLE DES LEDS.....	27
17.23.	CHRONOMETRE	27
17.24.	CYCLES DE SERVICE	28
17.25.	TEMPERATURES: °C OU F	28
17.26.	TEMPERATURE CHAUDIERE	28
17.27.	GROUPE CALEFACTES (MULTI CHAUDIERE).....	28
17.28.	TEMPERATURE GROUPE	28
17.29.	OFFSET TEMPERATURE SET.....	28
17.30.	PARAMETRES PID	29
17.31.	FILTRE D'EAU: REGENERATION DE L'ADOUCCISSEUR.....	29
18.	MESSAGES D'AVIS SUR LE DISPLAY	29
19.	POSSIBLES ANOMALIES.....	30
19.1.	PANNES PRODUITES PAR LE CALCAIRE	30
19.2.	PROBLEMES PAR LE MOULAGE DU CAFE	30
20.	CONSEILS	30
21.	PRÉCAUTIONS	30

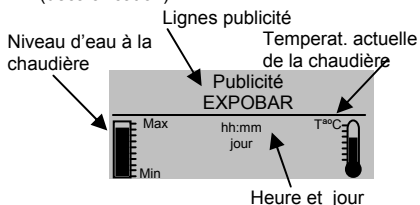
16. Fonctions additionnelles accessibles du display

- Control automatique et déconnection quotidienne de la machine à café; fonction "stand by".
- Gestion de l'horloge: Heure et date actuelle.
- Display publicitaire.
- Totalisateur d'infusions et cafés écoulés (sur le display).
- Visualisation et control digital de la température de la chaudière sur le display.
- Control maximum et précision de la température avec technologie PID.
- Aide sur le display pour programmation et régléments.
- Alarme visuelle pour régénération de l'adoucisseur.
- Sélecteur de langues de lecture.
- Aide et information sur l'écran pendant la reprogrammation.

(OFF+ON) Reset services (cafés)



(OFF+ON) Reset litres eau (docalcification)



16.1. Fonctions Utilisateur

Les fonctions d'utilisateur final : Règlement de l'horloge, Auto connexion / déconnexion et jour libre, sont expliquées dans le manuel d'utilisateur de la machine.

16.2. Compteurs/totalisateurs

Il existe 4 compteurs / totalisateurs disponibles:

- Litres: Volume d'eau qui a passée par la machine.
- Service: Écoulements de café pour la révision technique.
- Totalisateur d'écoulements d'infusions et cafés.
- Totalisateur d'écoulements par boutons.

16.2.1. Access aux compteurs

- Maintenir pressé plus de 8 secondes le bouton café continu du boîtier gauche (Entrer en programmation). Après toutes les lumières s'allument continument excepte celle du café continu, qui clignote. Le display montrera le message suivant :
- Maintenir de nouveau le bouton de café continu pressé jusqu'à ce que vous voyez la fonction "Set horloge" sur le display.
- Presser, mais bref, le bouton de café continu. Sur le display on visualise l'option "Compteurs". Cette fois, ne pressez plus le bouton de café continu.

Programmation dose Sélectionner 30s	
Set horloge	
-1 café court	↑+
-1 café long	↓-
2 cafés courts	OK
Continue pour confirmer	
Compteurs	
1 café court	↑+
-1 café long	↓-
2 cafés courts	OK
Continue pour confirmer	

16.2.2. Compteur Litres

Ce compteur montre sur la première ligne le volume d'eau en litres qui a passé par la machine. Sa fonction principale est permettre le control de quand il est nécessaire régénérer l'adoucisseur. Sur la seconde ligne on a un totalisateur pas resetable du total d'eau consommée par la machine depuis sa installation.

Comment entrer: Quand le display montre "compteurs", acceptez en pressant "OK" (deux cafés courts).

Pour sortir et accéder au menu suivant, pressez le bouton de café continu.

- Sur la section 3.31, *Filtre d'eau : Régénération de l'adoucisseur*, on peut programmer les litres d'eau auxquels on veut que le boîtier électronique nous prévienne pour la régénération de l'adoucisseur. De cette façon, le compteur additionne les litres d'eau et nous prévient quand on doit faire la régénération de l'adoucisseur.

Pour reseter ce compteur (reseter le totalisateur de litres) procéder comme ça:

9. La machine à café doit être en état allumé
10. Eteignez la machine des l'interrupteur général.
11. Maintenir pressé à la fois 2 cafés courts et 2 cafés longs, et en les pressant, allumez la machine à café dès l'interrupteur général.
12. Pressez le bouton d'écoulement continu pour confirmer le reset.

Litres Eau	xxx
Total Litres	xxx
Reset du compteur 2 Courts + 2 longs	

16.2.3. Service: Avis de révision technique

Dans ce compteur, sur la première ligne se montre le numéro de services programmés pour donner avis au service technique. Sur la seconde ligne se montre le numéro d'écoulements (services individuels) réalisés par la machine depuis la dernière mise à zéro.

Comment entrer: Du compteur "Litres" accédez à ce compteur en pressant le bouton de café continu.

Pour sortir et accéder au menu suivant pressez la bouton de café continu.

Sur la section 3.24 *Ciclos de mantenimiento* on peut programmer le numéro de services aux quels on veut que le boîtier électronique nous prévienne pour le service technique périodique.

Pour reseter ce compteur (reseter totalisateur services) suivez ces pas:

9. La machine à café doit être en état allumé.
10. Arrêter la machine dès l'interrupteur général.
11. Maintenir pressé à la fois 1 café court et 1 café long, pendant qu'on presse, allumer la machine à café.
12. Pressez le bouton d'écoulement continu pour confirmer le reset.

Services	xxx
Café	xxx
Pressez café continu	

16.2.4. Total de cafés

Ce compteur totalise tous les écoulements réalisés par la machine. Pour cela on ne peut pas le reseter.

Comment entrer: Du compteur "Service", accédez à ce totalisateur en pressant le bouton de café continu.

Pour sortir et accéder au menu suivant, pressez le bouton de café continu.

- Ce totalisateur nous permet d'avoir un parcours de tous les écoulements vendus par le bar.

16.2.5. Compteur partial

Ici on dispose d'un compteur partial depuis son dernier reset.

Compteur partial	
Café	xxx
Pressez café continu	

16.2.6. Compteur d'écoulements de cafés par boutons

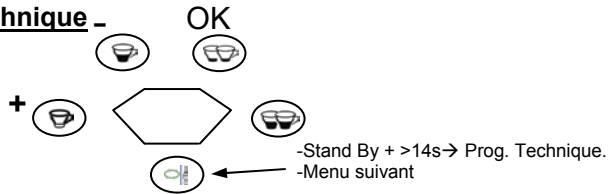
Ce compteur montre le numéro d'écoulements par chacune des sélections de la machine.

En la parte superior del display se muestra el Tipo de dosis erogada (Espresso corto, espresso largo, 2 espressos cortos, 2 espressos largos, Continuo o Agua Caliente), mientras en el derecho se indica de cuál de los grupos; debajo se muestra la cuenta.

- Se pueden reiniciar / resetear estos contadores del siguiente modo: Mientras esté en la opción descrita en el punto 2.2.4 *Total de cafés*, pulse al mismo tiempo los botones de 2 cafés cortos y 2 cafés largos, durante 4 segundos.

Type Écoulement	GR
N	
Pressez café continu	

17. Programmation technique -



17.1. Accès à la programmation technique

L'accès à ces menus de règlement est seulement possible du boîtier gauche (en regardant la machine à café de front).

Avec la machine à café en état *stand by* , maintenir pressé le bouton de continu, pendant 15 secondes, jusqu'à ce que le display montre le message suivant : "Langue; Langage sélectionné."

17.2. Langue: sélection du langage

Quand le display montre "Langue : langage sélectionné", on peut changer la langue utilisée pour les messages du display. Pour changer le langage pressez un café court ou un café long.

- Espagnol – Allemand - Italien – Français - Anglais

←(-)(un café long) →(+)(un café court)

Langue Langage	
-1 café court	↑+
-1 café long	↓-
2 cafés courts	OK
Continu pour confirmer	

Pour accepter la sélection et procéder au menu suivant, pressez le bouton de café continu.

17.3. Option de la couleur du Diamant

Elle ne s'utilise pas

Couleur Diamant	
-1 café court	↑+
-1 café long	↓-
2 cafés courts	OK
Continu pour confirmer	

Pour procéder au menu suivant, pressez le bouton de café continu.

17.4. Option du Mode du Diamant

Elle ne s'utilise pas

Pour procéder au menu suivant, pressez le bouton de café continu.

17.5. Couleur Plaque Led

Quand le display montre "Couleur Plaque Led", on peut sélectionner les lignes led de la base du panneau inférieur. Pour changer de couleur pressez un café court ou un café long. Vous pouvez voir le résultat de votre sélection sur la machine.

Bleu - Vert - Rouge – Eteinte – Blanc – Bleu ténu – Vert ténu - Violette

←(-)(un café long) →(+)(un café court)

Pour accepter la sélection et procéder au menu suivant, pressez le bouton de café continu.

Couleur plaque Led Couleur	
-1 café corto	↑+
-1 café largo	↓-
2 cafés cortos	OK
Continu para confirmar	

17.6. Mode Plaque Led

Dans le menu "Mode Plaque Led", on ajuste le comportement des lumières des lignes led de la base du panneau inférieur. Pour changer le mode pressez un café court ou un café long. Vous pouvez voir le résultat de votre sélection sur la machine.

Scrolling - Dynamique - intermittent – allumée – éteinte – Noël

←(-)(un café long) →(+)(un café court)

Pour accepter la sélection et procéder au menu suivant, pressez le bouton de café continu.

Modo placa Led Modo	
-1 café court	↑+
-1 café long	↓-
2 cafés courts	OK
Continu pour confirmer	

17.7. Mode Display

Le display peut fonctionner en mod "normal": les lettres se marquent lumineusement sur le fond ou en mode « négative » (reverse); avec celui là le fond est illuminé, et la lettre se marque comme un ombre sur le fond. Pour changer de mode, pressez un café court ou un café long. Vous pouvez voir le résultat de votre sélection sur la machine. Pour accepter la sélection et procéder au menu suivant, pressez le bouton de café continu.

Modo display Normal / Reverse	
-1 café court	↑+
-1 café long	↓-
2 cafés courts	OK
Continu pour confirmer	

17.8. Contraste

Avec ce menu, on ajuste le contraste de l'illumination du display. On peut ajuster de 0 jusqu'à 50. Pour ajuster à cette valeur, pressez un café court ou un café long. Vous pouvez voir le résultat de votre sélection sur l'écran. Pour accepter la sélection et procéder au menu suivant, pressez le bouton de café continu.

Contraste 0 - 50	
-1 café court	↑+
-1 café long	↓-
2 cafés courts	OK
Continu pour confirmer	

17.9. Couleur ON

Avec ce menu, on ajuste la couleur du display quand la machine est dans le mode « allumé ». Pour changer de couleur pressez un café court ou un café long. Vous pouvez voir le résultat de votre sélection sur la machine. Azul - Vert - bleu verdâtre - rouge ténu - Violette ténu - vert jaune - bleu ténu -

Couleur ON couleur	
-1 café court	↑+
-1 café long	↓-
2 cafés courts	OK
Continu pour confirmer	

← (-)(un café long) → (+)(un café court)

Pour accepter la sélection et procéder au menu suivant, pressez le bouton de café continu.

17.10. Color OFF

Avec ce menu, on ajuste la couleur du display quand la machine est dans le mode "stand by". Pour changer de couleur pressez un café court ou un café long. Vous pouvez voir le résultat de votre sélection sur la machine. Azul - Vert - bleu verdâtre - rouge ténu - Violette ténu - vert jaune - bleu ténu -

Couleur ON couleur	
-1 café court	↑+
-1 café long	↓-
2 cafés courts	OK
Continu pour confirmer	

← (-)(un café long) → (+)(un café court)

Pour accepter la sélection et procéder au menu suivant, pressez le bouton de café continu

17.11. Nom 1: Programmation de la ligne supérieure du display publicitaire

Le message montré par le display à ses deux lignes supérieures est ajustable avec ce menu et il est le suivant : En nom1 on ajuste la première.

- Pour modifier la lettre du caractère qui clignote, pressez (+)(1 café court) ou (-)(1 café long).
- Pour accepter le caractère et passer au suivant, pressez "OK" (le bouton de 2 cafés courts).

Nom 1 AAAAAAAAAAAAAAAA	
-1 café court	↑+
-1 café long	↓-
2 cafés courts	OK
Continu pour confirmer	

Pour accepter la sélection et procéder au menu suivant, pressez le bouton de café continu

17.12. Nom 2 Programmation de la ligne inférieure du display publicitaire

Avec ce menu on ajuste le message montré à la ligne inférieure du display.

- Pour modifier la lettre du caractère qui clignote, pressez (+)(1 café court) ou (-)(1 café long).
- Pour passer au suivant, pressez "OK" (le bouton de 2 cafés courts).

Nom2 AAAAAAAAAAAAAAAA	
-1 café court	↑+
-1 café long	↓-
2 cafés courts	OK
Continu pour confirmer	

Pour accepter le règlement et procéder au menu suivant, pressez le bouton de café continu

17.13. Tel. Assistance: modification du téléphone d'assistance

Avec ce menu, on ajuste le message montré au display, quand le boîtier donne l'avis de service ou assistance. Ça c'est quand le compteur de services arrive à la valeur ajustée pour le service périodique (3.24 Ciclos de mantenimiento).

- Pour modifier le numéro du caractère qui clignote, pressez (+)(1 café court) ou -(1 café long).
- Pour accepter le caractère et passer au suivant, pressez "OK" (le bouton de 2 cafés courts).

Pour accepter la sélection et procéder au menu suivant, pressez le bouton de café continu

Tel. assistance N° Téléphone	
-1 café court	↑ +
-1 café long	↓ -
2 cafés courts	OK
Continu pour confirmer	

17.14. Programmation doses

Elle habilite ou désabilite la possibilité de programmer les doses de café. Cela veut dire, elle permet désactiver le règlement des doses décrits sur le manuel d'utilisateur.

Cela permet éviter les possibles désajustements par l'utilisateur final de la machine des doses établies, désactivant la possibilité de modifier les doses.

Pour activer la programmation des doses café, pressez 1 café court. Pour activer, pressez 1 café long.

Pour accepter la sélection et procéder au menu suivant, pressez le bouton de café continu

Program. Dosis Habilité/désabilité	
-1 café court	↑ +
-1 café long	↓ -
2 cafés courts	OK
Continu pour confirmer	

17.15. Bouton de café continu

Ce menu permet de changer le comportement de la fonction d'écoulement continu qui s'active du bouton "continu". Pour changer l'option, pressez 1 café court ou 1 café long. Les options sont:

Infusions + café continu. # Seulement café continu # Seulement infusions

Pour accepter la sélection et procéder au menu suivant, pressez le bouton de café continu.

Bouton continu option	
-1 café court	↑ +
-1 café long	↓ -
2 cafés courts	OK
Continu pour confirmer	

17.16. Sortie de vapeur électronique

Avec ce menu on ajuste quel boîtier est physiquement connecté internement le signal du bouton de la sortie de vapeur avec sonde. Ce paramètre est ajusté à l'usine (à valeur 1) et ne doit pas être altéré, car cela provoquerait le mauvais fonctionnement de la machine.

Ajustez le numéro du boîtier avec lequel vous désirez contrôler la sortie de vapeur avec -(1 café long) et +(1 café court).

Pour accepter le règlement et procéder au menu suivant, pressez le bouton de café continu.

Robinet vapeur Gr. N	
-1 café court	↑ +
-1 café long	↓ -
2 cafés courts	OK
Continu pour confirmer	

17.17. Pre-Infusion

Ce règlement permet habiliter ou désactiver la pré-infusion électronique pour l'écoulement de café. Maintenir cette fonction désactivée, car la machine

est équipée avec groupes avec pré-infusion mécanique, qui font inutile activer cette fonction.

Pour activer cette fonction, pressez 1 café court. Pour la désactiver, pressez 1 café long.

Pour accepter la sélection et procéder au menu suivant, pressez le bouton de café continu.

Pre-Infusion Habilité/désabilité	
-1 café court	↑ +
-1 café long	↓ -
2 cafés courts	OK
Continu pour confirmer	

17.18. Règlement des paramètres de la pré-infusion électronique

Si à la section antérieure on a habilité la pré-infusion électronique, dans ce menu on peut ajuster ses paramètres. Si au menu antérieur on a habilité la pré-infusion électronique, ces menus n'apparaîtront pas.

Ici on ajuste le temps de de pré-infusion, pendant lequel l'eau s'injectera dans le groupe, pour chaque type d'écoulement (espresso, café, 2 espressos, 2 cafés). Pour augmenter cette valeur pressez (+)(1 café court.) et pour le diminuer pressez -(1 café largo).

Pour accepter la sélection et procéder au menu suivant, pressez le bouton De café continu.

Pre-Inf. ON sec Type écoulement X.Xs	
-1 café court	↑ +
-1 café long	↓ -
2 cafés courts	OK
Continu pour confirmer	

• Programmation technique

Ici on ajuste le temps de pre-infusion, pendant qu'on attend à que l'eau injectée, humectes homogènement le café; on fait ça aussi pour chaque type d'écoulement (espresso, café, 2 espressos, 2 cafés). Pour augmenter cette valeur pressez (+)(1 café court.) et pour le diminuer pressez -(1 café long).

Pour accepter la sélection et procéder au menu suivant, pressez le bouton De café continu.

Pre-Inf. ON sec Type écoulement X.Xs	
-1 café court	↑+
-1 café long	↓-
2 cafés courts	OK
Continu pour confirmer	

17.19. Sensibilité

Ici on peut ajuster la sensibilité de détection des sondes de niveau. Si l'eau servie à la machine est très pure (peu de sel dissoute), il faudra sélectionner une sensibilité haute pour les sondes et vice-versa.

Par défaut cette sensibilité est en Moyenne, et en général il ne faut pas la modifier.

Pour augmenter la sensibilité pressez (+)(1 café court.) et pour la diminuer pressez -(1 café long).

Pour accepter la sélection et procéder au menu suivant, pressez le bouton de café continu.

Sensibilité Bas/Moyen/Haut	
-1 café court	↑+
-1 café long	↓-
2 cafés courts	OK
Continu pour confirmer	

17.20. Avis moulage

Ce réglage permet habiliter ou déshabiller le monitor d'écoulement de café; Il analyse la vitesse de sortie de l'eau aux cafés, et selon celle ci, il avise si le moulage est grosse, ou fine. Si la vitesse d'écoulement était dans les limites établis, il montrera "OK" sur le display.

Pour activer l'avis de moulage, pressez 1 café court. Pour désactiver, pressez 1 café long.

Pour accepter la sélection et procéder au menu suivant, pressez le bouton de café continu.

Avis de moulage Habilité/déshabilité	
-1 café court	↑+
-1 café long	↓-
2 cafés courts	OK
Continu pour confirmer	

17.21. Règlement paramètres d'avis de moulage

Si à la section antérieure on a habilité l'avis de moulage, sur ce menu on peut ajuster ses paramètres. Si su menu antérieur on n'a pas habilité l'avis de moulage, ce menu n'apparaîtra pas.

Ici on ajuste le minimum qui se prend comme bon pour la vitesse d'écoulement. Pour augmenter cette valeur pressez (+)(1 café court) et pour le diminuer pressez -(1 café long).

Pour accepter la sélection et procéder au menu suivant, pressez le bouton de café continu.

Ici on ajuste le maximum qu'on prend comme bon pour la vitesse d'écoulement. Pour augmenter cette valeur, pressez (+)(1 café corto) et pour le diminuer pressez -(1 café long).

Pour accepter la sélection et procéder au menu suivant, pressez le bouton de café continu.

Moulage fin X.X	
-1 café court	↑+
-1 café long	↓-
2 cafés courts	OK
Continu pour confirmer	

Moulage gros X.X	
-1 café court	↑+
-1 café long	↓-
2 cafés courts	OK
Continu pour confirmer	

17.22. Intermittence séquentielle des leds

L'intermittence des lumières des boîtiers ont plusieurs options de fonctionnement; pour changer entre elles pressez (+)(1 café court), et -(1 café long). Les options disponibles sont: Habilité, déshabilité et Lumières alternatives.

Pour accepter la sélection et procéder au menu suivant, pressez le bouton de café continu.

Led Arrêté option	
-1 café court	↑+
-1 café long	↓-
2 cafés courts	OK
Continu pour confirmer	

17.23. Chronomètre

Les displays de chaque groupe ont différents modes de fonctionnement:

- Chronomètre d'écoulement: Quand on écoule le café, le display agit comme chronomètre qui mesure le temps mis à l'écoulement.

- Impulses: Le display, montre graphiquement la vitesse de flux de café pendant l'écoulement. Il monitrice les impulsions des volutrons.

- Déshabilité: Le display de chaque groupe ne s'altère pas avec l'écoulement

Pour changer entre les options différentes pressez (+)(1 café court) et -(1 café long).

Pour accepter la sélection et procéder au menu suivant, pressez le bouton de café continu.

Chronomètre option	
-1 café court	↑+
-1 café long	↓-
2 cafés courts	OK
Continu pour confirmer	

17.24. Cycles de service

Ici on ajuste le numéro d'écoulements de café pour la révision de service (Changer les douchettes, joints, etc). Quand le compteur de services arrive au numéro ajusté ici, sur l'écran on voit le message de Service.
Pour augmenter ce numéro pressez (+)(1 café court) et pour le diminuer pressez (-)(1 café long).

Cycle Service XXXX	
-1 café court	↑+
-1 café long	↓-
2 cafés courts	OK
Continu pour confirmer	

À la section 4 *Pulse el botón de erogación* continua para confirmar el reset.
Service: Aviso de revisión técnica On visualise le numéro d'écoulements de café.
Pour accepter la sélection et procéder au menu suivant, pressez le bouton de café continu.

17.25. Températures: °C ou F

Pour montrer la température en °F (Fahrenheit) pressez 1 café court.
Température.
Pour montrer la température °C (Celsius ou centigrades) pressez 1 café long.
Pour accepter la sélection et procéder au menu suivant, pressez le bouton de café continu.

Température °C/°F	
-1 café court	↑+
-1 café long	↓-
2 cafés courts	OK
Continu pour confirmer	

17.26. Température chaudière

À cette section on ajuste la température de la chaudière.
Pour augmenter la température pressez (+)(1 café court.) et pour la diminuer pressez (-)(1 café long).
Pour accepter la sélection et procéder au menu suivant, pressez le bouton de café continu.

Temper. Chaudière XXX °C/°F	
-1 café court	↑+
-1 café long	↓-
2 cafés courts	OK
Continu pour confirmer	

17.27. Groupes Calefactés (multi chaudière)

Ici on sélectionne le numéro de chaudières additionnelles (appart de la principale) qui a la machine . Ce paramètre vient ajusté d'usine et no doit pas être altéré, car ça peut provoquer le mauvais fonctionnement de la machine.
Pour modifier ce règlement pressez (+)(1 café court) et (-)(1 café long). Les options sont:

- GR1+GR2+GR3 (machine quatre chaudières: Une principale et 3 extra pour chacun des 3 groupes)
- GR1+GR2 (machine trois chaudières : Une principale et 2 extra pour les 2 groupes)
- OFF (machine mono-chaudière)

Pour accepter la sélection et procéder au menu suivant, pressez le bouton de café continu.

Groupes Calefactés XXXX	
-1 café court	↑+
-1 café long	↓-
2 cafés courts	OK
Continu pour confirmer	

17.28. Température Groupes

Ici on ajuste la température pour chacun des groupes et pour la chaudière principale. Si à la section antérieure on a sélectionné "OFF", seulement s'ajustera la température pour la chaudière principale. Température Groupe 1 – Température Groupe 2 - – Température Chaudière
Pour ajuster cette température pressez (+)(1 café court) et (-)(1 café long).
Une fois ajustée la température, pressez le bouton de café continu pour passer à ajuster la température du groupe suivant. Quand on aura ajusté la température du dernier groupe, quand on presse café continu, on passera au menu suivant.

Temperature Groupe XX°C YY°F	
-1 café court	↑+
-1 café long	↓-
2 cafés courts	OK
Continu pour confirmer	

17.29. Offset Température set

Dans cette section on ajuste la baisse de température que la machine considérera, entre la chaudière du group et le groupe. Si sur la section 3.27 *Grupos Calefactados (multicaldera)* on a sélectionné "OFF", ce menu ne se montrera pas.

Ce paramètre vient ajusté d'usine à 10°C, et on recommande de ne pas le changer.

Pour ajuster cette temperature pressez (+)(1 café court) et (-)(1 café long). Une fois la température ajustée, pressez le bouton de café continu pour passer au menu suivant.

OFFST Tset Café XX°C YY°F	
-1 café court	↑+
-1 café long	↓-
2 cafés courts	OK
Continu pour confirmer	

• Messages d'avis sur le display

17.30. Paramètres PID

Ici on ajuste les paramètres internes des contrôleurs PID. Ces paramètres viennent ajustés d'usine et ne doivent pas être altérés, car ça provoquerait le mauvais fonctionnement de la machine. Par défaut ils sont: $kP=4$, $kI=0,07$, $kD=2,2$.

Pour ajuster ces paramètres pressez $(+)$ (1 café court.) et $(-)$ (1 café long).

Une fois chaque paramètre est ajusté, pressez le bouton de café continu pour passer à ajuster le suivant. Quand on aura ajusté le dernier, quand on pressera le café continu, on passera au menu suivant.

KP	KI	kD
4	0,07	2,2
-1 café court	$\uparrow +$	
-1 café long	$\downarrow -$	
2 cafés courts	OK	
Continu pour confirmer		

17.31. Filtre d'eau: Régénération de l'adoucisseur

Ici on ajuste le volume en litres d'eau aux quels on veut que le boîtier nous prévienne pour la régénération de l'adoucisseur.

Pour augmenter ce numéroté pressez $(+)$ (1 café court.) et pour le diminuer pressez $(-)$ (1 café long).

dans la section 2.2.2 *Contador Litros* on visualise le volume d'eau passé par la machine.

Pour accepter la sélection et procéder au menu suivant, pressez le bouton de café continu.

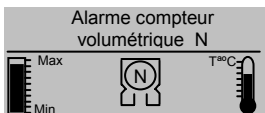
Dans la table suivante vous pouvez voir les litres d'eau (aprox.) pour la régénération de l'adoucisseur, selon le modèle d'adoucisseur.

Filtre d'Eau N° de litres
-1 café court $\uparrow +$
-1 café long $\downarrow -$
2 cafés courts OK
Continu pour confirmer

Modèle	Quantité d'eau adoucie selon sa dureté (exprimé en degrés françaises)					Sel
	20°	30°	40°	60°	80°	KG
L 8	1200	1000	900	700	500	1
L 12	1900	1500	1350	1050	750	1.5

18. Messages d'avis sur le display

Panne au comptoir volumétrique N / On détecte pas le flux à travers du comptoir volumétrique N.



Service Technique



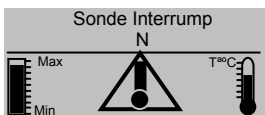
Vérifier que l'eau entre dans la machine



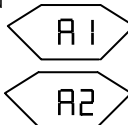
Faire la décalcification



Panne à la sonde de température N, o à celle de la chaudière vapeur.



Quand une panne se produit dans une des sondes des chaudières du groupe, le display du groupe montrera: "A1" dans le cas de sonde de température en court-circuit.



Dans le cas de déconnexion du câble de la sonde de température, le display montrera l'erreur "A2".

Si sur l'écran d'un des groupes apparaît "off", simplement il s'est déconnecté du boîtier de ce groupe. Activez le de nouveau en pressant Continu et au même temps, un café long.



19. Possibles anomalies

19.1. Pannes produites par le calcaire

Le café ne sort pas à la température adéquate :

Obstruction de calcaire dans les tubes de sortie des inter-changeurs de chaleur et gicleur du groupe d'écoulement.

L'eau ne sort pas par un des groupes:

Incrustations de calcaires.

Le 98% des pannes de la machine à café sont produites à cause de ne pas utiliser de l'eau dépurée de calcaire, s'introduisant dans la machine a café,. Cette panne est très facile à éviter, simplement en utilisant de l'eau dépurée de calcaire.

19.2. Problèmes par le moulage du café

Le café sort très rapidement:

-Régler le moulin à café. Le café est moulu trop gros.

Le café sort très lentement:

-Régler le moulin. Le café est moulu trop fin.

Si vous observez des anomalies dans la machine à café, appelez le service technique.

20. Conseils

- Nettoyage du groupe sans détergent tous les jours.
- Nettoyer des douchettes tous les jours.
- Nettoyer le groupe avec détergent une fois par semaine.
- Faire la dépuración du calcaire selon sa dureté.
- Utiliser du café récemment moulu, pour mieux maintenir les propriétés du café, arôme et goût.
- Pour préparer un bon café, n'oubliez pas que le groupe d'écoulement et le porte-filtre doivent être chauds et à une température constante, c'est pour cela qu'on doit toujours laisser le porte-filtre serré dans le groupe.

21. Précautions

- Quand vous préparer un café, jamais enlever le porte-filtre, l'eau chaude à pression peut provoquer des brûlures.
- Ne pas manipuler l'intérieur de la machine, il peut seulement le faire un technicien qualifié.
- Ne pas introduire d'objets étranges dans les orifices de ventilation.
- Contrôler périodiquement le plateau de récupération.
- Ne pas laisser les enfants utiliser la machine, ils peuvent se brûler gravement.
- Ne pas utiliser la machine avec les mains ou les pieds mouillés ou nus.
- Pour débrancher la machine du réseau électrique jamais tirer sur les fils, toujours tirer de la prise.
- Si vous avez des doutes sur le fonctionnement de la machine vous devez demander conseil à un technicien qualifié.

Le fabricant se réserve le droit de modifier la machine sans prévenir, afin d'améliorer son produit.



Para servicio / For Service / Pour service
Póngase en contacto con su distribuidor

Contact your distributor
Contactez votre distributeur

Su distribuidor

.....
.....
.....

CREM INTERNATIONAL SPAIN S.L.U.

C/ Comerç nº 4 – Pol. Ind. Alcodar – Gandía (Valencia – Spain)

Tel: + 34 96 287 88 75, Fax: +34 96 287 88 39

E-mail: info.es@creminternational.com www.creminternational.com

Art. nº 00000000